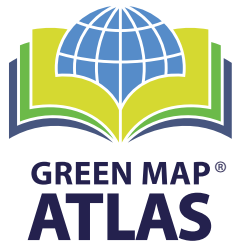




TORONTO

Green Mapmaking in Canada's MegaCity



グリーンマップ・システムは、世界各地で制作される自然・文化環境のマップを通して、地域の持続可能性や市民活動を応援する非営利団体です。



LAKE ONTARIO

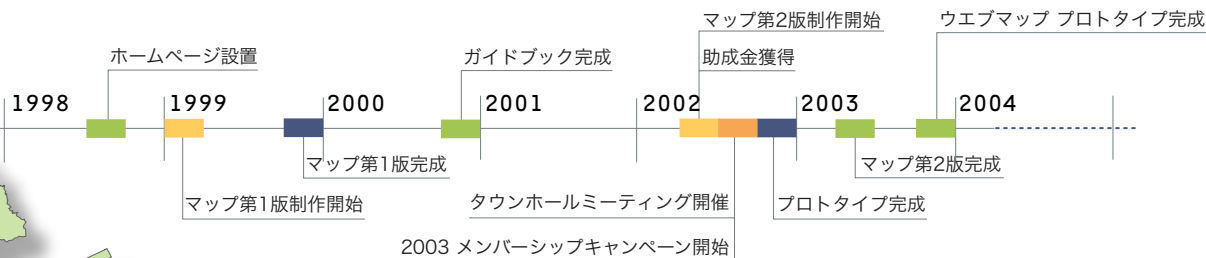
はじめに

Toronto · Ontario · Canada
 The OTHER Map of Toronto
 www.greentourism.ca

トロント



トロント・アザーマップ詳細 (2003年)



グリーンツーリズム協会は、1999年、地球に優しい都市のツーリズム情報と生活や旅の選択肢を観光客・市民に提供するため、トロント・アザーマップ (Toronto Other Map) の初版を出版した。アザーマップは、早くからツーリズムと環境のリンクを試みたグリーンマップの一つだ。2年足らずの間に、実に6万部ものアザーマップが印刷され、人々の手に渡った。グリーンツーリズム協会には世界中から多大な関心と期待が寄せられたが、その後、私達は次の版に向け、制作を開始。2003年アースデイ(4月22日)には第2版を発表した。

トロント・アザーマップは、住民や観光客が、街や地域が提供する都市のグリーンツーリズムを経験するための情報を分かりやすく提供している。地図のトーンは明るく、遊び心満載で、この街に溢れるたくさんのアドベンチャーや活動を紹介している。あえて環境汚染のひどい場所やゴミ置き場などの荒廃したサイトは掲載されていない。ポジティブな街のイメージとメッセージを発信することによって、より多くの人々が有効にトロントの豊かなグリーンツーリズムに触れることができると考えたからだ。

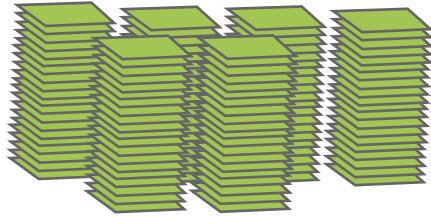
マップデータ

- ・ 使用言語: 英語
- ・ 版数: 2
- ・ 地図形態: 印刷物、PDF、ポスター
- ・ 収録サイト数: 196
- ・ グローバルアイコン使用数: 16



トロントのローカルアイコン11個の一部

マップ制作



120,000 maps printed (60,000 distributed in 6 months)

トロントのアザーマップは既存の地図と同じように、歩き回るのが機能的でありながら、なおかつ普段の感覚で環境を意識できるようデザインされている。この地図は、歩道や自転車レーンを始め、公園・庭園、保全地区、環境に優しい宿泊施設やグリーンビジネス、レストランやカフェ、エコツアー案内、持続可能な交通手段、地域ギャラリーや劇場、博物館、文化資産、有機・自然食品店などに焦点が当てられている。

第2版アザーマップは初版の最も良い点を残しつつ、市民、会員、パートナーからのフィードバックで指摘された点を改良した。地図のプロトタイプをイタリア、ベラージオで開かれたグリーンマップのグローバルミーティングで発表し、その後3か月間は地図にインプットするために情報を随分探し回った。

この期間、私たち会員はフル回転でキャンペーンを行い、データベースにコード化したリストやスポットを入力した。今ではデータベースに1,000以上ものスポットが登録されている。私たちは、トロント市の「トロントと地域自然保護協会」や地元の交通システム管理局など幾つかの部署に掛け合い、公園、



(左から)
トロント・アザーマップ- 2003年版-最終版と草稿版
トロント・アザーマップ-1999年版
グリーンマップを使ったツアーの様様。

水路、交通網、自転車レーンやハイキングコースのGISコードを入手した。

内容と掲載記事が最終段階に入った頃、技術面で難題が発生した。大手の印刷会社でも扱えないほど、地図のファイルが膨大だったのである。急遽、数週間にわたる時間をさいて、多くの人々が地図の再編集にあたり、なんとか発表イベントまでに間に合わせて印刷することができた。地図は、12万枚印刷され、市内100カ所で無料配布されている。地図や無料配布場所に関する情報は、<www.greentourism.ca>で調べることができる。トロント市外には、<info@greentourism.ca>で郵送を依頼することもできる。

テクニカルデータ

ソフトウェア:

ESRI ArcView
FileMaker Pro
Adobe InDesign
Adobe Illustrator
Adobe Photoshop

ハードウェア:

Pentium 4 Class Graphic Workstation
GIS workstation
PC workstation
Bicycles

紙質:

New Life Satin ST (EcoLogo certified)
30% post-consumer fibre and
70% elemental chlorine-free virgin fibre

地図形態とサイズ:

Folding

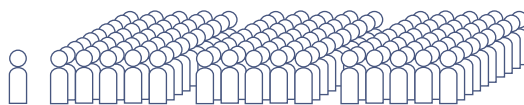
- ・ First map: 91.4 X 66 cm / 36 X 26 in
- ・ Second map: 91.4 X 67.3 cm / 36 X 26.5 in

チームワーク

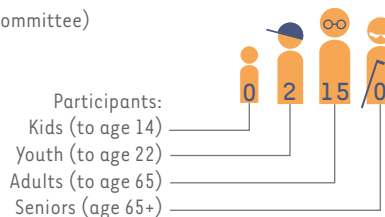
Toronto · Ontario · Canada
 The *OTHER* Map of Toronto
 www.greentourism.ca

アザーマップ第2版は多くの個人や団体との協働作業により制作された。彼らなくして完成はできなかっただろう。グリーンツーリズム協会は、総合マネージャーのジャスティン・ラフォンテインを始め、データベース・情報担当のサンドラ・ファリアス、メンバー管理担当のヴィヴィアン・ロード、マーケティング・コミュニケーション担当のテレサ・リクス、その他にマップ小委員会のメンバーと理事会によって構成されている。同プロジェクトの主要パートナーである「トロントと地域自然保護協会」とグラフィックデザイナーの掛け橋となって地域情報のコード化、GIS(地図情報処理システム)の仕事を担当するインターンも一名雇った。

市民が制作に参加することによって、トロント市の世界的にも名高い人種の多様性を地図に反映させることができた。制作当初に開かれた市庁舎でのグリーンマップ・ミーティングには、なんと40人以上の人が参加。この日は、市民、会員、パートナーやスポンサーが新版について、アイデアを交換したり、デザイン、レイアウトや内容について意見を述べる素晴らしい機会となった。地図の中に河川と河川に関する情報を入れたい、グリッドを使用し、グリーン



Partners, Advisors and Board members: **151**
 (includes subcommittee)



ツーリズムの写真や活動している写真を入れるなどのアイデアがこの時の話し合いで提案された。

また、プロジェクトを完成まで引っ張ってくれたマップ小委員会が結成したのもこのミーティングの時である。初版の成功で、私たちは第2版のための新しいパートナーやスポンサー、支援者との関係を発展させたり、育てたりすることができた。地図出版後、私たちはプロジェクトや地図の制作開始、配布について記した進捗を伝えるEメールをGMSのメーリングリストに送った。すると、地図の進展、メディア掲載、経過、配布、地域サポート、都市のグリーンツーリズムなどの情報を求めて、何人かの世界のグリーンマップ制作者がコンタクトをとってきた。解りやすく制作経過を伝えていくシステムは、助成金の獲得に役立つだけでなく、次の版やその他の主導権においても有益である。

地図発表会の模様。フェ>>
 アーモント・ロイヤルホテルにて、120人余りが参加。



<< グリーンツーリズム協会のチームとコアメンバー (左から:Jesse Redditt, Justin Lafontaine, Teresa Riczu, Rachel Dodds, Anna Gibson, Thomas Rohricht, Brian Jamieson, Vivian Lord, Sandra Farias and Joan Miles)



地図のプロトタイプ・コピー編集作業の模様 (左から:Teresa Riczu, Sanda Farias, Justin Lafontaine)



<< 地元のコミュニティ・イベントでスタッフやボランティアが地図やガイドブック、当協会を宣伝。(左から:Aliya LadhaとVivian Lord)

制作費

Toronto · Ontario · Canada
The *OTHER* Map of Toronto
www.greentourism.ca

アザーマップは、主要サポーター、スポンサー、会員、パートナーの方々からプロジェクトに必要な資金やサービスなどの惜しみない援助によって制作された。事務所スペースや機材、スタッフの給料や事務所経費、グラフィックデザイン、紙代と印刷費、配布及び送料、情報トラッキングやデータベース制作、データの入手、イベントスペースや食べ物の提供、広告、プロモーションやPR、さらには法律関係の事務といったサービスまで提供していただいた。

多くの地域住民やパートナーと協働し、彼らにプロジェクトの重要な役割を担ってもらう機会を提供することは、地図の成功に繋がった。地図に記載された企業や団体はグリーンツーリズム協会のメンバーであり、彼らは地図制作のサポーターとして会員費を払うか、もしくは地域のための重要なグリーンツーリズム情報を提供すれば、名前が掲載されるという具合にした。私たちのメンバーシップ、スポンサーシップ、パートナーシップのネットワークはさらに発展してきているが、そのお陰で、長期的で経済的に持続可能な組織、次の地図の発行やその他アーバングリーンツーリズムのイニシアティブを取ることが可能になってきている。



Approximately **47,000** website visitors per year

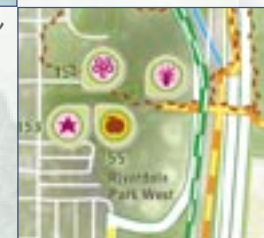


(上から)グリーンツーリズム協会ウェブサイト
初期のウェブマップ画面



第1版、第2版に使用された
アイコン

これらのアイコンは全グリーン
マップに共通に使われている



エコノミックデータ

制作主体: Non-profit

資金源:

Grants, in-kind, sponsorship and membership fee

主な支援団体:

The Government of Canada
The City of Toronto-Urban Development Services
The Ontario Trillium Foundation
Toronto and Region Conservation
Tourism Toronto

専任スタッフ: 6

頒価: Free

派生プロジェクト: Guidebook, website

評価

Toronto · Ontario · Canada
The OTHER Map of Toronto
www.greentourism.ca

グリーンツーリズム協会の会員になるには、企業、団体は誓約書にサインし、次の4つのカテゴリに関わるグリーンツーリズム活動や指導に携わっていることを表明しなければならない。

- 環境への責任：自然保護・保全活動および自然環境そのものを高める活動、長期的な生態系を維持するための物理的な環境活動
- 地域経済の活性化：経済的活性化と持続可能性を守る地域経済、ビジネス、コミュニティを支援する活動
- 文化的活動：地域文化・文化そのものの素晴らしさが保たれるように、文化や文化の多様性を尊重し、評価する活動
- 経験の豊かさ：能動的かつ個人にとって意味のある交流を通じて自然・人・場所・文化との心豊かで満足のできる体験を提供する活動

(会員申請、情報は<www.greentourism.ca>へ)

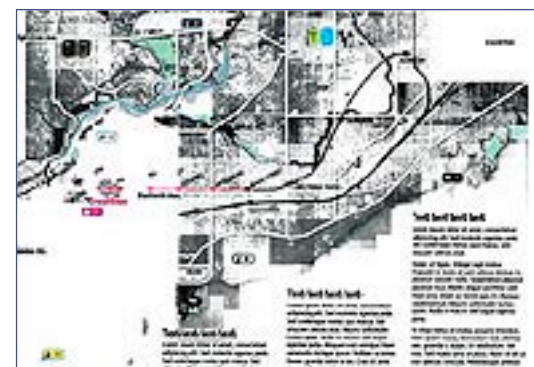
2003年のアースデイに、フェアモントロイヤルホテルで地図の第2版の発表は行なわれた。発表後6ヶ月で6万部余りが配布され、65以上の記事(印刷媒体、テレビ、ラジオ)のお陰で約500万部が人々の



地図発表の様子は45以上のメディアで紹介された。(左から)『Metro』誌(4/22/03)と『Toronto Sun』誌(5/25/03、4/23/03)。発表会招待状。イベント会場や会議場で配布した宣伝葉書。エコツーリズム・ガイドブックThe OTHER Guide to Toronto表紙

手に渡った。発表した週の間に、VIAカナダ鉄道は5000部をトロント地区の乗客に配り、また100箇所の配布ステーションで地図はあっという間に品切れになった。また、グリーンマップシステムの持っている世界的な繋がりにもより、日々世界中から地図の賞賛、評価や問い合わせが届いている。

これだけの大きなサイズと範囲を扱ったプロジェクトが全てそうであるように、トロント・アザーマップもまた制作過程で多くの挑戦をした。マップになるべく最新の情報を掲載し、複数の情報から得たデータを集積して地図に表したり、制作の最終段階における技術的困難を乗り越えるなどであった。



(上から)トロント・アザーマップ第1版の表紙、第2版初期の草稿。

むすび

Toronto · Ontario · Canada
The OTHER Map of Toronto
www.greentourism.ca

アザーマップはグリーンマップの中でも、早くからツーリズムと環境のリンクを試みた地図の一つだ。第2版には、新しくトロント広域の河川と河川の環境に関する地図、グリーンツーリズムの名所やアトラクションの写真を入れ、デザインも改良し、使いやすさを考慮した。観光客・住民のどちらからも関心は高く、ご好評を頂いている。

“私たちのグループでは無料で配布していて、お客さんたちはいつも大喜び！地図を入れたバスケットはすぐに空っぽになってしまうので、いつも補充しています。”

—キャシー・ラドン、グラスルーツ環境プロダクツ

“この地図はビギナーから街探索の好きな人まで、皆が使えるものです。もっとトロントのエキサイティングな側面を楽しもうではありませんか！”

—マイクル・パーサウド、ツーリズムトロント

私たちのプロジェクトは、グリーンツーリズムを載せたウェブマップという形で第二期に突入しようとしている。私たちはこのマップをweb上に公開し、訪れた人が更新できるようにして、会員、パートナーに

“地図に載っている情報は私が観光客、旅人、市民として考えていることと合致します。この地図は私自身が犯してしまう環境への付加を最小限に留める手助けをしてくれます。”

—ケリー・ゾージ、ムービングエコノミー

もっと開かれたものにする予定である。またプリントマップの時のように、ウェブサイトもこの街が提供できる持続可能なツーリズムに対する意識を高めることができるようにするつもりだ。アーバングリーンツーリズムは、旅行者に環境に対する責任を訴え、地域に密着した魅力を映し出すことによって、旅の質を向上させ、長期的な滞在を促す作用がある。また地域住民にとっては、グリーンツーリズム産業への関心の増大と発展を通して、生活の質を高め、同時に地域経済の活性化と、より住み良いコミュニティ作りに貢献することができる。



トロント諸島からの市全景。15の島からなるトロント諸島はクルマ禁止。市の中心部からフェリーで容易にアクセスできる。



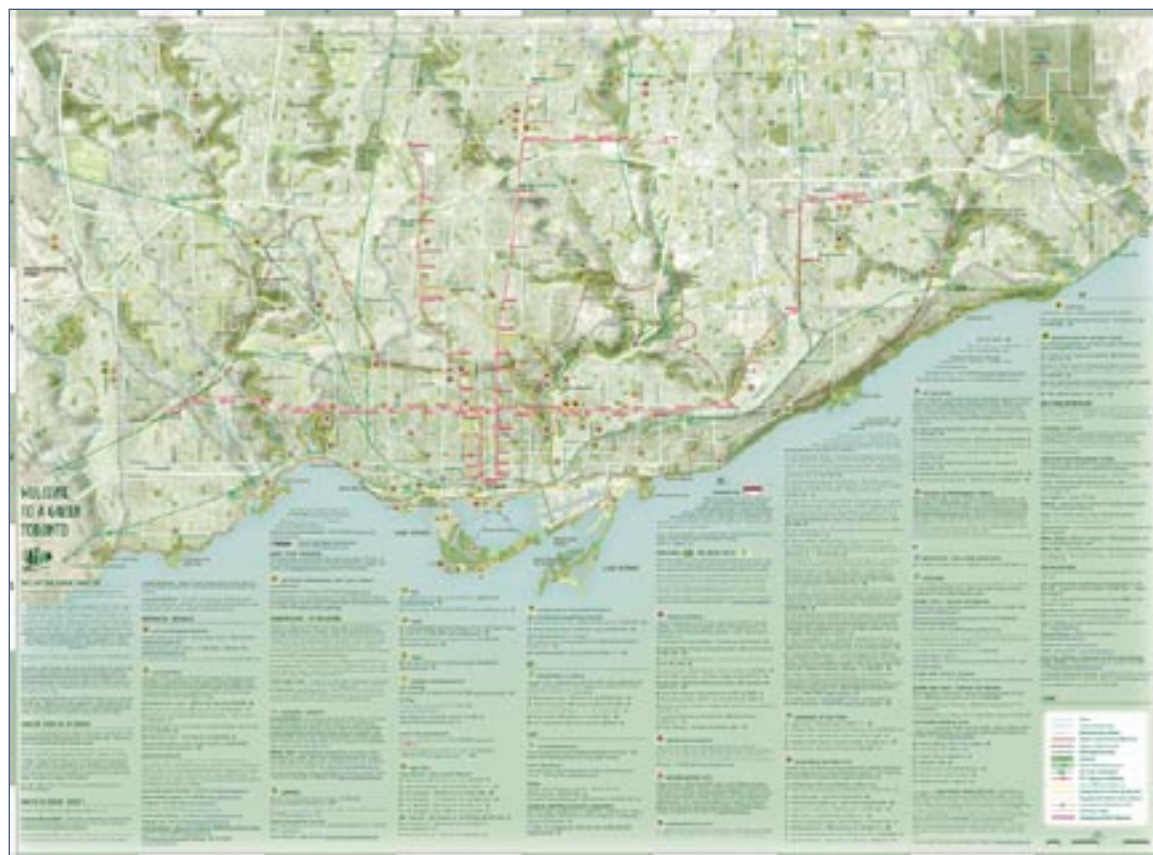
カナダの貴重な河川Humber川にかけられた歩行者専用橋。ウォーターフロントとHumber渓谷リクリエーションコースをつないでいる。



古代の「瞑想散歩」のパターンを元に作られているTrinity Square 公園の迷路。都会の喧噪から離れ、人々に一服の安らぎを与えている。



(左から) 美術、文化施設、レストランその他の施設が並ぶDistillery 歴史地区は、完全にクルマ乗り入れ禁止の歩行者優先地区。大都市近郊とは思えない自然豊かなHeart Lake 保護地区。



トロント・アザーマップ第2版 (2003年)

クレジット

トロントストーリー監修:
Justin Lafontaine, General Manager
Green Tourism Association
850 Coxwell Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M4C 5R1
Canada
tel: +1 (416)392-1288

All map, web and promo images © Green Tourism Association 2003

Other Photos:

page 2) © Kelly Zorzi 2003

page 3) top to bottom: © Kelly Zorzi 2003 – Green Tourism Association, Zorzi, Zorzi, Green Tourism Association 2003

page 6) clockwise from top: © TRCA – R. Hasner, Anne Tanner, TRCA – R. Hasner



<< マップの完成を祝うスタッフ

マップの申し込みは?

online: www.greentourism.ca
email: info@greentourism.ca
or visit the online store at
www.greenatlas.org

www.greenmap.org, グリーンマップ・システムのホームページ: 世界中の全てのグリーンマップ・プロジェクト、グリーンマップ・アイコンポスター、ユースマップ制作ツールなどがいくつかの言語でご覧になれ、リンクしており、持続可能なこの活動への参加の誘いも掲載しております。



© Green Map® System, Inc. 2004
PO Box 249, New York, NY 10002 USA
info@greenmap.org